

УДК 81'23: 39

СМЫСЛОВОЕ ПОЛЕ КАК СПОСОБ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЗНАЧЕНИЯ

Н.И. Курганова

Мурманский государственный гуманитарный университет,
Мурманск

Предлагается интегративный динамический подход к трактовке значения как смыслового поля, объединяющего значение и смысл, индивида и культуру, процессы и результаты когнитивно-дискурсивной деятельности. Специфика такого поля обусловлена набором когнитивных операций и стратегий, вырабатываемых в лингвосоциуме. Средством доступа к подобному смысловому полю выступает ассоциативный эксперимент.

***Ключевые слова:** интегративный динамический подход, живое знание, смысловое поле, диалогическое взаимодействие, ассоциативный эксперимент.*

Проблема значения является центральной для ряда гуманитарных наук и по праву относится к одной из самых спорных в лингвистике. Настоящим камнем преткновения считается проблема двойной онтологии значения – функционирования значений в общественном и индивидуальном сознании, поскольку значение, с одной стороны, «... принадлежит, прежде всего, миру объективно-исторических идеальных явлений», а с другой, «значения не имеют своего существования иначе, чем в сознании конкретных людей» [8: 114].

Вхождение значения в две разные системы – социальную и личностную – ставит задачу исследования взаимодействия индивидуально-го и коллективного знания, социального и психического. Тем самым разработка интегративной динамической концепции значения требует отказа от «статичных» моделей значения предыдущих поколений и сдвигает акценты на построение динамических концепций.

Признание значения как достояния индивида и социума позволяет рассматривать его с позиций живого знания, что отвечает общей тенденции развития мировой науки и хорошо согласуется с принципиальными характеристиками современной парадигмы [2: 60]. Живое знание представляет собой целостную систему и не может быть редуцировано к его частям. С позиций современной парадигмы в понятие знания входят не только «продукты мышления», но и процессы, связанные с получением и производством знаний, а также доступом к ним. Ориентация на холистическое (целостное) видение проблемы значения неизбежно ставит вопрос об источниках динамики знания, что предполагает уточнение взаимоотношений значений и смыслов, процессов и результатов когнитивно-дискурсивной деятельности.

Разработка общей теории значения возможна только лишь на основе подлинного *антропоцентризма*, который отводит человеку решающую роль в процессах познания и общения. Последовательная реализация антропоцентрического подхода исходит из того, что человек является «*главной фигурой*» в процессах формирования значения, без которого в принципе не может существовать значение [1: 32–33]. Признание активной роли субъекта выводит в центр исследования *процессы смыслообразовательной деятельности*, что ставит задачу моделирования функциональных опор речепорождения и поиска доступа к ним.

Построение интегративной модели значения невозможно без учёта *коммуникативной, когнитивной и дискурсивной* деятельности человека, поскольку функционирование значения не может осуществляться вне деятельности общения и познания. Взаимодействие в человеческом обществе осуществляется преимущественно как речевое общение и реализуется посредством процессов двоякого рода: а) *усвоения / освоения* значений и б) *продуцирования / конструирования* смыслов. Процессы освоения значений преобладают в ходе первичной социализации ребенка; впоследствии по мере овладения культурными значениями (вхождения индивида в культуру) смыслообразование в большей степени ориентировано на конструирование смыслов. Это значит, что выработанные в обществе значения не поступают в сознание отдельной личности в виде «готового» знания», значение не «выучивается», оно создаётся (конструируется) индивидами в процессе всей жизни по правилам и моделям определённой культуры.

Овладение индивидом системой общественно выработанных значений осуществляется в ходе постоянного речевого общения со значимыми Другими и протекает как процесс «*перевода*» *коллективно выработанных значений в личностные смыслы и смыслов в значения*. Из этого следует, что значение – это не «застывший готовый продукт», а процесс его конструирования и реконструирования, обусловленный реальными жизненными взаимоотношениями субъекта и его индивидуальной практикой. Процесс конструирования смыслов всегда вписан в определённый культурный контекст и протекает в соответствии с нормами, моделями, схемами, предлагаемыми культурой, что не позволяет считать смыслы «сугубо субъективными образованиями».

Опосредованность значений и смыслов индивидуальным образом мира и культурой свидетельствует о диалогической природе взаимодействия индивидуального и коллективного знания: коллективные значения конституируются познающими субъектами в процессах смыслообразовательной деятельности индивидов, в свою очередь, базирующихся на моделях, правилах, опорах, выработанных в культуре.

Диалогический характер взаимодействия между индивидуальным и коллективным знанием (культурой и сознанием индивида) спо-

способствует формированию двух ипостасей живого знания: *значений* как объективированных в слове результатов познания и *смыслов* как динамичных феноменов познавательной активности человека. Объединённые в рамках единого смыслового поля значения и смыслы представляют «крайние точки» смыслового континуума – процессов и результатов смыслообразовательной деятельности человека.

Признание диалогической природы взаимодействия индивидуальной и коллективной систем знаний даёт основание для трактовки значения в терминах смыслового поля, которое объединяет значения и смыслы, процессы и результаты когнитивно-дискурсивной деятельности индивида и социума. В функционировании подобного смыслового поля можно выделить два вектора: *вектор освоения / понимания значений* и *вектор конструирования смыслов*, которые находятся в отношениях тесной взаимосвязи и взаимной дополнительности (см. рис.).

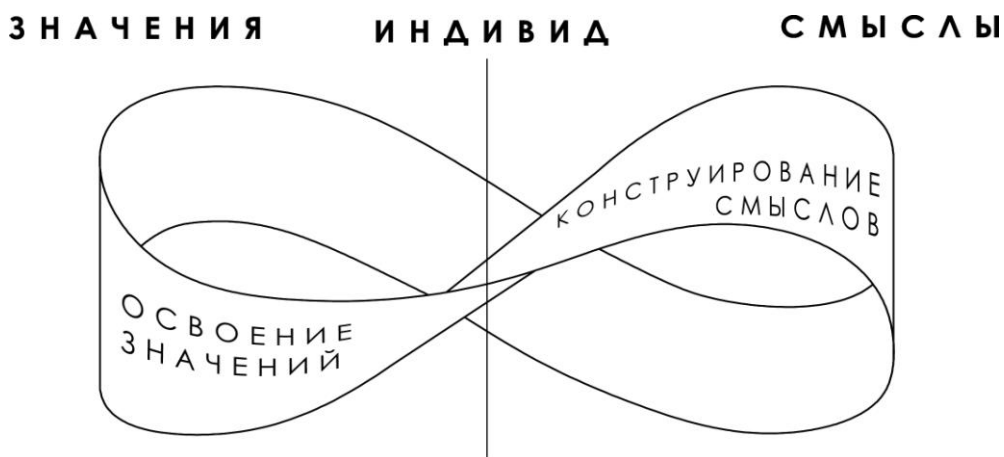


Рис. Смысловое поле как единство значений и смыслов

Это значит, что смыслы конструируются субъектами и в то же время опираются на модели, правила, опоры, выработанные в культуре, т.е. смыслы направляются посредством коллективно выработанных значений. Последние выступают в качестве *независимых посредников* смыслообразовательной активности носителей языка, благодаря чему процесс постижения значения носит *интерсубъективный характер*.

Предлагаемая концепция смыслового поля хорошо согласуется с положениями об интерсубъективной природе значения, активно разрабатываемыми в современной лингвистике в трудах А.В. Кравченко [4], Й. Златева [3]. Согласно А.В. Кравченко, «всякое значение возникает лишь в процессе *взаимодействий* человека со средой, обусловленных

особенностями существования и адаптивной деятельности человека как *социального существа*» [4: 152].

Объединение значений и смыслов в рамках смыслового поля снимает «жёсткое» противопоставление значений и смыслов и делает акцент на *континуальном* характере живого знания: значения «субъективируются», а смыслы «объективируются». Это совпадает с мнением Д.А. Леонтьева, который развивает положение об относительности различения значения и смысла и делает вывод, что «в психологии значение и смысл *не могут быть противопоставлены в виде бинарной оппозиции*». Более того, автор полагает, что между ними нельзя провести априорной границы [9: 388–389. Курсив – мой. Н.К.]. На наш взгляд, этот континуальный характер *смыслового поля* как единства значений и смыслов позволяют передать знак бесконечности или лента Мёбиуса (см. рис.).

Смысловое поле существует благодаря смыслообразовательной деятельности живых людей и ею определяется. Связующим звеном между индивидуальным и коллективным знанием выступают *речевые действия*, обеспечивающие освоение значений и конструирование смыслов. Вспомним: А.Н. Леонтьев указывал на то, что значения – это не застывшие сущности, поскольку они «постоянно воспроизводятся процессами, совершающимися в головах конкретных индивидов» [8: 111]. Объединённые общностью языка, пространства и времени, люди вырабатывают общий набор *способов действия* с миром, т.е. *способов смыслообразования*, регулярно воспроизводимых в процессах познания и общения.

Благодаря постоянной интеракции коллективного и индивидуального знания смысловое поле всё время актуализируется в разных своих составных частях и аспектах, сохраняя при этом определённое *стабильное ядро*, представляющее собой набор наиболее типичных и регулярно воспроизводимых стратегий, схем, моделей и когнитивных операций (см. подробнее: [7]). Это *операциональное ядро* задаёт динамику смыслового поля и лежит в основе формирования разделяемого знания. Из этого следует, что суть подлинного освоения культуры сводится не к механическому усвоению культурно выработанной системы значений, а к овладению способами осмысления мира в соответствии с культурными моделями. По мере расширения, обогащения набора когнитивных стратегий, схем и операций носителей языка развивается, обогащается и переструктурируется система культурных значений, вырабатываемых в социуме.

Таким образом, смысловое поле – это «субстанционально-динамическое образование», призванное объединить сознание и культуру, процессы и результаты когнитивно-дискурсивной деятельности. Не-

сомненно, что подобное «двунаправленное существование» смыслового поля требует особых методов исследования.

Для обнаружения такого смыслового поля подходит процедура ассоциативного эксперимента: результаты непосредственного обращения к носителям языка и культуры помогают посредством разностороннего анализа *ассоциативного поля* проявить особенности функционирования смыслового поля (см. подробнее: [5–7]).

Проведённое экспериментальное исследование ассоциативных полей, репрезентированных словами-коррелятами, обозначающими концептосферу повседневности, позволило сделать вывод, что функционирование смыслового поля раскрывается через призму *структурных и операциональных* параметров.

Структурные параметры репрезентируют результаты процессов идентификации слова и описываются с помощью аналитико-признаковых структур, которые на когнитивном уровне раскрываются через моделирование *когнитивной структуры*, на семантическом уровне – посредством выделения *признаковой* структуры значения слова. На дискурсивном уровне специфика смыслового поля описывается через призму *стереотипного ядра* ассоциативного поля (см.: [5]).

Операциональные параметры смыслового поля раскрываются через посредство *метастратегий, стратегий, схем, когнитивных операций*, которые выступают опорами в ходе конструирования смыслов на метакогнитивном, когнитивном, семантическом и дискурсивном уровнях (см. подробнее: [7]).

Проведённое исследование ассоциативных полей, полученных на слова-стимулы: *семья/famille, дом/maison, еда/nourriture, работа/travail, друзья/les amis, одежда/vêtement, школа/école, иностранец/un étranger, Франция/France, Россия/Russie*, позволило подтвердить, что смысловое поле – многомерное и многоуровневое образование, функционирующее на разных уровнях осознания, что обуславливает *множественность форм его репрезентации*. Результаты смыслообразовательной деятельности фиксируются в языке, но смысловое поле не сводится исключительно к языку; язык – это всего лишь поверхностный уровень его функционирования.

Понятие смыслового поля обладает большим «интегративным» потенциалом, поскольку снимает противопоставление значения и смысла, которые оставались «разорванными» в рамках системно-центрического подхода к языку. Смысловое поле реализует идею целостности, полифонии и открытости живого знания и позволяет объединить процессы и результаты, язык и культуру, индивида и социум.

Список литературы

1. Залевская А.А. Некоторые перспективные направления психолингвистических исследований // Языковое сознание: парадигмы исследования: сб. ст. М.–Калуга: ИП Кошелев А.Б., 2007. С. 24–39.
2. Залевская А.А. Значение слова через призму эксперимента: монография. Тверь : Твер. гос. ун-т, 2011. 240 с.
3. Златев Й. Значение = жизнь (+ культура): набросок единой биокультурной теории значения // *Studia Linguistica Cognitiva*. Вып. 1. Язык и познание. М.: Гнозис, 2006. С. 308–361.
4. Кравченко А.В. Является ли язык репрезентативной системой? // *Studia Linguistica Cognitiva*. Вып. 1. Язык и познание. М.: Гнозис, 2006. С.135–156.
5. Курганова Н.И. Смысловое поле при моделировании структурных и операциональных параметров значения слова // *Вестник ТвГУ. Серия: Филология*. 2012. № 29. С. 70–77.
6. Курганова Н.И. Смысловое поле при моделировании значения слова: монография. Мурманск: МГГУ, 2012. 296 с.
7. Курганова Н.И. Живое слово: операциональные параметры // *Вестник ТвГУ. Серия: Филология*. 2013. № 5. С. 287–295.
8. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. 2-е изд. М.: Смысл; Изд. Центр «Академия», 2005. 352 с.
9. Леонтьев Д.А. Психология смысла : природа строение и динамика смысловой реальности. 2-е изд., испр. М.: Смысл, 2003. 487 с.

SENSE FIELD AS A WAY OF MEANING FUNCTIONING

N. I. Kurganova

Murmansk State Humanities University, Murmansk

The article offers an integrative dynamic approach to the investigation of meaning as living knowledge. With this aim the author puts forward the concept of meaning fields, combining meaning and sense, individual and collective knowledge, processes and results of cognitive and discursive activities. The specificity of such a field is due to a set of cognitive operations and strategies elaborated in a linguocultural community. An association experiment serves as a method of access to such a meaning field.

Key-words: *integrative dynamic approach, living knowledge, meaning field, dialogical interaction, association experiment.*

Об авторе:

КУРГАНОВА Нина Ивановна – доктор филологических наук, декан факультета филологии, журналистики и межкультурных коммуникаций Мурманского государственного гуманитарного университета, e-mail: nkurganova@gmail.com